

frimilfagtil Pinduis zoni for I om Jay for und fis panier yum 30 H pril 1725. Memorial I.b v. palm an D. grafs.
Bortannife punjapit, us again,
mor in parlament 1:28 jan.
1727. grfaltran vols. Reflexion for l'éveit de Hambury tombant for nonvelle monage convante. 1727. anjugfin life worlful asolf grafs Brittannien van dom Briografinden Briogs in der Sandlung zu grannorthe fat.

untofung In worth worlf goofs Britannien Lis anga fin lefs Lvan rufung 1. et y 7. Kuther che da Reifory de la conduite de la grande pretagne à l'état préfent Many lettre Jun officier for 1727. a un gentil komme Bavarris 1739. reponse à l'estit qui a pour titre motifs des répolutions du Roy 1733. 12 parta conventa entre la Roy Huguste de poloque et la republique, 1733. information de l'état des affaires de poloque. 1734. Examen I un problème fi la promorchie de Ruspie est plus ong Eguile Bre de grande de france.

15 reflexion whis In Hamburger 16 Antwested the has an Ist from Comment N. 8. Seconde Recherche des Motifs de la grande Bretagne par Rapport de l'Elat present de l'Europe, a la Hage Was the contract of the Super Company of

# Freundschaffts= Bundniß,

dem Kanser und Könige von Spanien den 30 April 1725. zu Wien geschlossen worden.

Mach dem Wienerischen Original aus dem Lateinischen übersetzt.

1727.



APRIL 21, 1932

Cade vem Wiererschen Original and dan Maccionliken

1727



## Im Nahmen der Heiligen und unzertrennlichen Drenfaltigkeit!

Und und zu wissen sen hiermit jedermänniglich. Rachdemmablen wohl die aufrichtige Freundschaffe zwissichen dem Allers Durchlauchtigsten und Großmächtige steu Fürsten und Herrn, Herrn CARE, dieses Nahmens

dem Sechsten, erwehlten Römischen Ranser, zu allen Zeiten Wehrern des Reichs, in Germanien, Spanien, beeder Sicilien, Hungarn, Boheim, Dalmatten, Croatien, und Schavonien Ros nige; Erh. Herhog ju Defterreich; herhogen ju Burgund, Bras band, Mayland, Mantua, Steper, Karndten, Crayn, Limburg, Luremburg, Geldern, Dber- und Rieder = Schlesien, und Burtemberg; Fürsten in Schwaben; des Hl. Rom. Reichs Marggrafen zu Burgan, Mahren, Ober- und Rieder : Laufit; Grafen ju Sabe spurg, Flandern, Sprol, Pfirt, Knburg, Gorg und Namur: Lands grafen im Elfas; herrn der Bindifchen Marct zu Portenan und Saline ze. Und dem Durchlauchtigsten, Großmächtigsten Fürsten und herrn, herrn Philip, diefes Rahmens den Funffren, Ronig gu Castilien, Leon, Avragonien, beeder Sicilien, Jerusalem , Mavars va, Granada, Toledo, Balenz, Gallicien, Majorca, Sevilien, Sardinien, Cordua, Corfica, Murcia, Jaen, Algarbien, Algezra, Derer Canarien, Off- und Best-Indien, Derer Insulfn und Des feften Landes im Ocean; Erh. Berhogen ju Defterreich, Berhogen ju Burgund, Braband und Mayland; Grafen zu Habspurg, Flan-Dern, Tyrol, und Barcellona; Herrn in Biscapen und Molina ic. 2c. durch den von St. Majest. zu Madrit den 20 Januarii, wie auch jum hang den 17 Febr. 1720 geschenen Bentritt jum Loudischen Tractat.

Tractat, aufgerichtet, und durch den hier ju Bien am brepfliaffen Tage Appilie des unten bezeichneten Jahres vollzogen, und unterichriebenen Friedens: Tracfat annoch mehrers bestärctet und befestiget worden; Sie nichts deftoweniger, zu foviel festerer Berknupf. fung diefes zum hent der Christenheit erspriefilichen Eintrachts-Bandes durch Dero beederseitig committirte Ministros. Ausseror. dentliche Bottschafftere und Gevollmächtigte, nemlich von Seiten Ihro Kapferl. Cathol. Maieftat den Durcht, Surften und herrn, Herrn Eugenium, Pring von Savoyen und Diemont, allerhöchstgedachter Ihre Raniert. Cathol. Majestat wurcklichen Gebeimten Rath, Hof-Kriege-Rathe-Prasidenten, General-Lieutenant, Des 51. Rom. Reiche Feld, Marschall, General, Vicarium in Italien, Rittern des guldnen Blieffes : dann den Sochgebohrnen herrn, Philipp Ludwig, des Dl. Romifchen Reiche Erb : Schapmeistern. Grafen von Singendorff, Frenherrn in Ernftbrunn, herrn der Berrichafften Gfoll, Ober Gelovit, Porliz, Gabor, Mulzig, Loos, Zaan, und Droskau, Burgarafen zu Rheinect, Oberften Erb - Schildträger und Vorschneider in Ober - und Unter Defterreich, Erb = Schencken in Defferreich an der Enf, Rittern des guld. nen Blieffes, Gr. Ranferl. Cathol. Majeft, Cammerer, wurdlichen Beheimten Rath, und Ober . Hof Eangler : und den Sochaebohrnen herrn Gundacker Thomas, des Sl. Romifchen Reiche Grafen von Stahremberg, in Schauenburg und Waremberg, herrn der Gebiete Eschelberg, Liechtenhang, Rottenegg, Frenstatt, Saus, Ober-Balfee, Genftenberg, Bottendorff, Hatwann, Rittern des guldnen Blieffes, Gr. Kanserl. Majest. würcklichen Gehetmten Rath, Erb. Marschallen in Ober- und Nieder-Desterreich; Abseiten Ibro Königl. Cathol. Majestät aber den Hochwohlgebohrnen Herrn Johann Willheim, Baron von Ripperda, Hrn. von Jensema, Engelenburg, Boeigeest, Koudekente und Ferwert, Erb-Richter von humsterland und Campen, nach vorheriger Auswechselung ihrer Vollmachten, sich wegen gegenwärtigen besondern Freundschaffte-Bundnisses auf folgende Articuln verglichen und beschlossen baben. ALCOHA!

Art. L

The vite most proper Art. I. Oll zwischen Ihro Kapferl. Cathol. und Gr. Konigl. Cathol. Dajeft. Majest, eine unzerbrüchliche und aufrichtige Freunds Mafft fenn und bleiben / felbige auch Benderfeits bermaffen unterhals ten werden / daß einer des andern Rugen / gleich als seinen eigenens befordere und beffen Schaben abzuivenden fuche at moral wife appropriate Art. II.

Demnach aber ber Minister Des Durcht. Roniges in Spanien gut Dernehmen gegeben / was maffen die Biedergabe Gibraltars famt beffen Daven von dem Ronige in Groß Britannien versprochen worden und der Ronia in Spanien barauf bestehe/baß besagtes Gibraltar mit seinem Sae ven / nebst der Insut Minorca mit ihrem Saben Dahon / Thro Konigl. Cathol. Majest. wieder eingeraumet wurden ; Als wird von Seiten Ihro Ranferl. Cathol. Majeft. hiermit declariret / daß Sie Sich folder Biedergabe / wenn fie auf eine freundschafftliche Beise geschiehet, burch= and nicht widerfezen / sondern/ wo es für dienlich erachter wird, alle Thre auten Officia in Diefer Sache anivenden/auch/auf Berlangen benderfeits Parthenen/ Die Stelle eines Mediatoris vertreten wolle.

### Art. III.

Bu Bezengung befto aufrichtigerer Freundschafft berfpricht und gelobet der Durchl. Konig in Spanien / Philippus der gunffte / denen Schiffen Ihr. Ranferl. Cathol Daieft. und Dero Unterthanen/von was für Nation der Kanfert. Unterthanen fie fenn mogen / einen fichern und fregen Eintauf in alle Ders auf dem festen Lande von Spanien gelegenen Baven / fo baß fie ihren Sandel und Wandel nicht allein dafelbst, sondern auch in allen Spanischen Reichen / ungehindert treiben konnen / auch sich aller Privilegien und Prarogativen / wie andere in Freundschafft lebende Mationen ( dergleichen die Frangofen bigher getvefen und die Engelander annoch find) zuerfreuen und zu genieffen haben; und Diefes fo gleich von Dem

bem dato des publicirten Friedens an / welche Publication alsofort ohne Bergug in allen Saven und bequemen Studten gefchehen foll / auf mas Beife/wie man fich in dem heut unterschriebenen Commercien- Fractat mit einander darüber verglichen.

Art, iValore and spinish Art, iValore and us defined and us define Solten einige Schiffe ber Unterthanen Ihro Ranfert. Majeft. bos jemanden/es fep diß- oder jenfeits Der Linie/feindlich angegriffen werden/fo verspricht der Cathol. Ronig/in soichem Falle mit Ihre Rapserl. Majeft. gemeinfame Sache zu machen/ damie tie geschehene Beleidigung geahnoet und der jugefügte Schade erfejet werde: gegentheils machen Ihro Rays fert. Cathol. Majest. Sich ebener massen anheischig / wenn einige Schiffe der Unterthanen Ihro Konigl, Cathol. Majeft, folten von jemanden/es fey Dif-oder jenseits der Linie/feindlich angegriffen werden/in dergleichen Fals le mit Ihro Königl. Majest, gemeinsame Sache zu machen / Damit Die ges schehene Beleidigung geahndet und der zugefügte Schade erfezet werde.

## Art. V.

Obwohl im übrigen die Sicherheit der Reiche/ Berrichafften und Provinzien/welche bepte Compacificirente Theile im Befiz haben/Rrafft Der Quadrupel Allians burd gegenseitige Guarantie einander flipuliret worden'; so hat es Ihnen nichts besto weuiger boch beliebet/ist besage te Sicherheit durch gegenwartiges Bundnis weiterhin ju erklaren und allen beforglichen Bufallen defto beffer damit vorzutommen. Bu dem Ens de / und damit die glucklich angefangene Freundschafft zwischen Ihro Raps fert. Cathol. und Königl. Cathol, Majest. Majest, besto mehr befestiget wer-De/hat es Ihnen nothig und bequem gedencht / wegen der ju Bestarcfung solcher Sicherheit einander zu leistenden Sulffe folgendes fest zu stellen; Allenfalls nehmlich der Rapfer/oder Deffen Reiche und Erb. Lander/es fen welches Ortses wolle / feindlich angegriffen oder der anderweit schon bes gonnene Krieg in diefelben gespielet wurde ; fo gelobet ber Cathol Konig und verbindet Sich gegen Ihro Kanferl. Majeft. Derefelben in folchem Balle mit aller Macht/ so wohl zu Land als Wasser/benzustehen/ infonder-

heit aber mit einer Flotte / wenigstens vom 15 groffen Rriegs-Schiffen, Vaisseaux de Ligne (Schiffe von der Linie) genannt : überdiß auch mit 20000 Mann Hulffs-Bolckern / als 15000 gu Firs und 5000 gu Pferde/welche von dem Rayfer mit getobhnlichen Binter-Quartiren mufs sen versorget werden : jedoch mit dent Bedinge / daß ber König dieselben mit Gelde tofen konne / fo daß für jegliche 1000 Maim Fusvolck des Monate 8000 Mann Rheinsche Gulben und für jegliche 1000 Mann Reus teren 24000 Rheinsche Gulben durch Wechsel in der Stadt Genua auss gezahlet werden. Bas aber die Schiffe anbelanget / kan der Konig in Spanien/wenn Er fie dem Rapfer nicht schicken will/diefelben mit 10000 Mann Sotdaten/oder an deren Statt nit Gelde/nach obgemachtem Calculo, vergütigen. Segentheile gelobet und verbindet Sich Se. Kapferk. Majeft. gegenden Cathol. Konig in Spanien / Demfelben im Fall eines feindlichen Einfalls in dessen Europaische Provinzien/es sey welches Orts es wolle / mitaller Macht / so wohl zu Land als Basser benzustehen/ nahmentlich aber mit 30000 Mann Hulffs-Trouppen / nehmtich 20000 gur Fuß und 10000 zu Pferde/und solche alkemahl in natura zu liefern/ wels the dann von dem Könige mit gelvöhnlichen Binter-Quartiven muffen verforget werben.

## Art. VI.

Endlich versprechen auch benderseitige respective Abgeordnetes Ausserordentl. Bothschaffter und Bevollmächtigte/daß die Tractaten dies sein der Freundschafftes Bündnisses sowohl von Sr. Kapserl. Taskhol. als Königl. Cathol. Wajest. Majest. nach der allhier miteinander abgesaßten und beliebten Form ratisieiret und in Zeit von dren Monasten oder/ wo es möglich/ auch eher die gewöhnlichen Katisications - Instrumente darüber hiesiges Orts gegen einander ausgewechselt werder sollen.

Zu Urkund und Seglaubigung dessen haben vorbesagte Ministri, ausservordentliche Bothschaffter und Bevollmächtigte das Instrument dieses

Diefes besondern Freundschaffts . Bundniffes eigenhandig unterschrieben und mir ihren gewöhnlichen Pitschafften versiegelt. Go geschehenzu Wien in Desterreich, den 30 April. im Jahr Christi 1725.

(L.S.) Eugenius von Sa (L.S.) J. G. Baron von Rippe rda, bonen.

the state of the s

(L.S.) Philipp Ludwig, Graf

von Sinzendorff. (L.S.) Gundacker, Graf von Stahrenberg.



KEMX.



